

**CVR-nr. 28 68 90 63**

**CHEVRON FØROYAR APS**

**Parken  
Øster Allé 48  
DK-2100 København Ø**

**Årsrapport for 2015**

*Annual Report for 2015*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt  
på selskabets ordinære generalforsam-  
ling den 30. maj 2016

*The Annual Report was presented and  
adopted at the Annual General Meeting of  
the Company on May 30 2016*

Dirigent   
*Chairman* Kristian Englyas Sørensen

## **Indholdsfortegnelse**

### **Contents**

	<b>Side</b> <u>Page</u>
<b>Påtegninger</b> <i>Management's Statement and Auditors' Report</i>	
<b>Ledelsespåtegning</b> <i>Management's Statement on the Annual Report</i>	1
<b>Den uafhængige revisors erklæring</b> <i>Independent Auditor's Report</i>	2
<b>Selskabsoplysninger</b> <i>Company Information</i>	4
<b>Årsregnskab</b> <i>Financial Statements</i>	
<b>Regnskabspraksis</b> <i>Accounting Policies</i>	5
<b>Resultatopgørelse 1. januar - 31. december</b> <i>Income Statement 1 January - 31 December</i>	8
<b>Balance 31. december</b> <i>Balance Sheet at 31 December</i>	9
<b>Noter til årsrapporten</b> <i>Notes to the Annual Report</i>	11

## Ledelsespåtegning

### *Management's Statement on the Annual Report*

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2015 for Chevron Føroyar ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for 2015.

The Executive Board has today considered and adopted the Annual Report of Chevron Føroyar ApS for the period 1 January - 31 December 2015.

The Annual Report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion the Financial Statements give a true and fair view of the financial position at 31 December 2015 of the Company and of the results of the Company operations for 2015.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 30. maj 2016

We recommend that the Annual Report be adopted at the Annual General Meeting.

Copenhagen, May 30 2016

**Direktion**

*Executive Board*

Lars Phillip Comerford



Angly Johansen

Melanie Abrahams

# **Den uafhængige revisors erklæring**

## *Independent Auditor's Report*

### **Til anpartshaveren i Chevron Føroyar ApS**

Vi har revideret årsregnskabet for Chevron Føroyar Aps for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2015, der omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

### **To the Shareholders of Chevron Føroyar ApS**

We have audited the Financial Statements of Chevron Føroyar Aps for the financial year 1 January – 31 December 2015, which comprise income statement, balance sheet, notes and summary of significant accounting policies. The Financial Statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

### **Management's Responsibility for the financial statement**

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

### **Revisors ansvar og den udførte revision**

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on the Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free from material misstatement.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisions-handlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, og om

An audit involves performing audit procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Financial Statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of Financial Statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies

## **Den uafhængige revisors erklæring**

### ***Independent Auditor's Report***

ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

#### **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

used and the reasonableness of accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

The audit has not resulted in any qualification.

#### **Opinion**

In our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the financial position of the Company at 31 December 2015 and of the results of the Company operations for the financial year 1 January - 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

København, den 30. maj 2016

Copenhagen, May 30 2016

**PricewaterhouseCoopers**  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
*VR-m 33 77 12 31*

Jens Otto Damgaard  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

  
Jannie Erbs Eriksen  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

## **Selskabsoplysninger**

### ***Company Information***

#### **Selskabet** ***Company***

Chevron Føroyar ApS  
Parken  
Øster Allé 48  
DK-2100 København Ø

Hjemstedskommune: København  
*Municipality of reg. office: Copenhagen*

#### **Direktion** ***Executive Board***

Lars Phillip Comerford  
Melanie Abrahams  
Angly Johansen

#### **Advokat** ***Lawyers***

Accura Advokataktieselskab  
Tuborg Boulevard 1  
DK-2900 Hellerup

#### **Revision** ***Auditors***

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret revisionspartnerselskab  
Strandvejen 44  
DK-2900 Hellerup

#### **Banker** ***Bankers***

Danske Bank  
Holmens Kanal 2-12  
DK-1092 København K

# **Regnskabspraksis**

## *Accounting Policies*

### **Regnskabsgrundlag**

Årsrapporten aflægges efter den danske årsregnskabslovs bestemmelser for regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til tidligere år.

Årsrapporten for 2015 er aflagt i DKK.

### **Generelt om indregning og måling**

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. I resultatopgørelsen indregnes ligeført alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragte selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

### **Basis of preparation**

The Annual Report has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to enterprises of reporting class B.

The accounting policies applied remain unchanged from previous years.

The Annual Report for 2015 is presented in DKK.

### **Recognition and measurement**

Revenues are recognised in the income statement as earned. Furthermore, all expenses are recognised in the income statement, including depreciation, amortisation and impairment losses.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits attributable to the asset will flow to the Company, and the value of the asset can be measured reliably.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow out of the Company, and the value of the liability can be measured reliably.

Assets and liabilities are initially measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

## **Regnskabspraksis**

### **Accounting Policies**

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afskræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

#### **Omregning af fremmed valuta**

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursten på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursten på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger

#### **Skat af årets resultat**

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og årets udskudte skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til egenkapitaltransaktioner.

Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Aktuelle skattetilgodehavender indregnes i balancen som tilgodehavender i det omfang, der er betalt for meget, mens aktuelle skatteforpligtelser indregnes som kortfristet gæld i det omfang, der ikke er foretaget betaling heraf.

Selskabet er sambeskattet med visse danske koncernvirksomheder. Skatteeffekten af sambeskattningen med dattervirksomhederne fordeles på såvel overskuds- som underskudsgivende danske virksomheder i forhold til disses skattepligtige

Recognition and measurement take into account predictable losses and risks occurring before the presentation of the annual Report which confirm or invalidate affairs and conditions existing at the balance sheet date.

Danish kroner is used as the measurement currency. All other currencies are regarded as foreign currencies.

#### **Translation policies**

Transactions in foreign currencies are translated at the exchange rates at the dates of transaction. Gains and losses arising due to differences between the transaction date rates and the rates at the dates of payment are recognized in the financial income and expenses in the income statement.

Receivables, payables and other monetary items in foreign currencies that have not been settled at the balance sheet date are translated at the exchange rates at the balance sheet date. Any differences between the exchange rates at the balance sheet date and the transaction date rates are recognized in financial income and expenses in the income statement

#### **Tax on profit/loss for the year**

Tax for the year consists of current tax for the year and deferred tax for the year. The tax attributable to the profit for the year is recognised in the income statement, whereas the tax attributable to equity transactions is recognised directly in equity.

Any changes in deferred tax due to changes to tax rates are recognised in the income statement.

Current tax receivable is recognised in receivables in the balance sheet in the event of overpayment, and current tax liabilities are recognised in short-term debt in the event of non-payment.

The Company is jointly taxed with certain Danish group companies. The tax effect of the joint taxation with the subsidiaries is allocated to Danish enterprises showing profits or losses in proportion to their taxable incomes (full allocation with credit

# **Regnskabspraksis**

## ***Accounting Policies***

indkomster (fuld fordeling med refusion vedrørende skattemæssige underskud). De sambeskattede selskaber indgår i acontoskatteordningen.

### **Resultatopgørelsen**

#### **Administrationsomkostninger**

Administrationsomkostninger indeholder omkostninger til administration og kontoromkostninger m.v.

#### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter samt realiserede og urealiserede valutakursreguleringer.

#### **Balancen**

#### **Tilgodehavender**

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivning til imødegåelse af tab. Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

#### **Hensatte forpligtelser**

Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en begivenhed indtruffet før eller på balancedagen har en retslig eller faktisk forpligtelse, hvor det er sandsynligt, at der må afstås økonomiske fordele for at indfri forpligtelsen og beløbet vedrørende forpligtelsen kan opgøres pålideligt.

#### **Gældsforpligtelser**

Øvrige gældsforpligtelser indregnes til kostpris på tidspunktet for stiftelse af gældsforholdet. Efterfølgende opgøres de til amortiseret kostpris, hvilket for korte og uforrentede gældsforpligtelser samt for variabelt forrentede gældsforpligtelser normalt svarer til den nominelle værdi.

for tax losses). The jointly taxed enterprises have adopted the on-account taxation scheme.

### **Income statement**

#### **Administrative expenses**

Administrative expenses comprise expenses to administration and office expenses.

#### **Financial income and expenses**

Financial income and expenses comprise interests and realised and unrealized exchange adjustments.

#### **Balance sheet**

#### **Receivables**

Receivables are recognised in the balance sheet at amortised cost, which corresponds to nominal value less provisions for bad debts. Provisions for bad debts are determined on the basis of an individual assessment of each receivable.

#### **Accrued Liabilities**

Accrued liabilities are recognized when – as a consequence of an event occurring before or on the balance sheet date – the company has a legal or constructive obligation, where it is probable that economic benefits must be sacrificed to settle the obligation, and the amount of the obligation can be estimated reliably.

#### **Debt**

Other debt is recognised at cost at the time of contracting the debt. Subsequently, it is stated at amortised cost, which in respect of short-term and non-interest-bearing debt and of floating rate loans usually corresponds to nominal value.

**Resultatopgørelse 1. januar 2015 - 31. december 2015**  
***Income Statement for the period 1 January 2015 - 31 December 2015***

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Administrationsomkostninger <i>Administrative expenses</i>		-142.831	-132.226
<b>Resultat før finansielle poster</b> <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>		<b>-142.831</b>	<b>-132.226</b>
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	2	21	0
Finansielle omkostninger <i>Financial expenses</i>	3	-79.098	-511
<b>Resultat før skat</b> <i>Profit/loss before tax</i>		<b>-221.908</b>	<b>-132.737</b>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	4	52.149	32.520
<b>Årets resultat</b> <i>Net profit/loss for the year</i>		<b>-169.759</b>	<b>-100.217</b>

**Resultatdisponering**  
***Distribution of profit***

**Forslag til resultatdisponering**  
***Proposed distribution of profit***

Overført resultat <i>Retained earnings</i>		-169.759	-100.217
		<b>-169.759</b>	<b>-100.217</b>

**Balance 31. december 2015**  
**Balance Sheet 31 December 2015**

**Aktiver**

*Assets*

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from associates</i>		32.521	0
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		28.548	0
Tilgodehavende skat <i>Tax receivable</i>		52.148	32.520
<b>Tilgodehavender</b> <i>Receivables</i>		<b>113.217</b>	<b>32.520</b>
<b>Likvide beholdninger</b> <i>Cash at bank and in hand</i>		<b>13.467.470</b>	<b>13.730.754</b>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		<b>13.580.687</b>	<b>13.763.274</b>
<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>		<b>13.580.687</b>	<b>13.763.274</b>

**Balance 31. december 2015**  
**Balance Sheet 31 December 2015**

**Passiver**  
*Liabilities and equity*

	Note	2015 DKK	2014 DKK
Anparts kapital		1.200.000	1.200.000
<i>Share capital</i>			
Overkurs ved emission		46.300.000	46.300.000
<i>Share premium account</i>			
Overført resultat		-33.961.747	-33.791.988
<i>Retained earnings</i>			
<b>Egenkapital</b>	5	<b>13.538.253</b>	<b>13.708.012</b>
<i>Equity</i>			
Leverandører af varer og tjenesteydelser		42.434	32.750
<i>Trade payables</i>			
Gæld til tilknyttede virksomheder		0	22.512
<i>Payables to associates</i>			
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b>42.434</b>	<b>55.262</b>
<i>Short-term debt</i>			
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b>42.434</b>	<b>55.262</b>
<i>Debt</i>			
<b>Passiver</b>		<b>13.580.687</b>	<b>13.763.274</b>
<i>Liabilities and equity</i>			
Nærtstående parter og ejerforhold	6		
<i>Related parties and ownership</i>			

## Noter til årsrapporten

### *Notes to the Annual Report*

- 1** Selskabets hovedaktivitet er på globalt plan at foretage lån og udlån indenfor koncernen, at investere kapital fra koncernforbundne selskaber, at fungere som holdingselskab for investeringer i andre koncernforbundne selskaber samt at levere tjenesteydelser til andre koncernforbundne selskaber.

*The Company's main activities are worldwide to grant and obtain loans within the group, to invest group funds, to act as holding company for investments in other group companies and to provide services to other group companies.*

	2015 DKK	2014 DKK
<b>2 Finansielle indtægter</b> <i>Financial income</i>		
Renteindtægter <i>Interest received</i>	21	0
Valutakursreguleringer <i>Exchange adjustments</i>	0	0
<b>Finansielle indtægter i alt</b> <i>Total Financial income</i>	<b>21</b>	<b>0</b>
<b>3 Finansielle omkostninger</b> <i>Financial expenses</i>		
Renteudgifter <i>Interest paid</i>	-79.097	0
Valutakursreguleringer <i>Exchange adjustments</i>	-1	-511
<b>Finansielle udgifter i alt</b> <i>Total Financial expenses</i>	<b>-79.098</b>	<b>-511</b>
<b>4 Skat af årets resultat</b> <i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Årets aktuelle skat <i>Current tax for the year</i>	-52.149	-32.520
<b>Årets skat i alt</b> <i>Total tax for the year</i>	<b>-52.149</b>	<b>-32.520</b>

**Noter til årsrapporten**  
**Notes to the Annual Report**

**5 Egenkapital**

*Equity*

	Anparts- kapital <i>Share capital</i>	Overkurs ved emission <i>Share premium account</i>	Overført resultat <i>Retained earnings</i>	I alt <i>Total</i>
	DKK	DKK	DKK	DKK
Egenkapital 1. januar 2015 <i>Equity at 1 January 2015</i>	1.200.000	46.300.000	-33.791.988	13.708.012
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	0	-169.759	-169.759
<b>Egenkapital 31. december 2015</b> <i>Equity at 31 December 2015</i>	<b>1.200.000</b>	<b>46.300.000</b>	<b>-33.961.747</b>	<b>13.538.253</b>

Anparts kapitalen består af nominelt DKK 12.000 anparter. Anparterne er opdelt i 1.000 A og 11.000 B anparter og er tillagt særlige rettigheder.

*The share capital consists of nominal DKK 12,000 shares. The shares are split into 1,000 A Shares and 11,000 B Shares and each category carry special rights.*

## **Noter til årsrapporten**

### **Notes to the Annual Report**

#### **6 Nærtstående parter og ejerforhold**

*Related parties and ownership*

##### **Bestemmende indflydelse**

Chevron Global Energy Inc.

##### **Grundlag**

*Basis*

100% Anpartshaver

2711 Centerville Road  
Suite 400  
Wilmington, Delaware 19808  
USA

##### *Controlling shareholder*

Chevron Corporation

Ultimativt moderselskab

##### *Controlling shareholder*

6001 Bollinger Canyon Road  
San Ramon, CA 94583-2324

*USA hjemsted*

*USA hjemsted*

##### **Ejerforhold**

*Ownership*

Følgende anpartshaver er noteret i selskabets anpartshaverfortegnelse som ejende 100 % af anparts kapitalen:

*The following are recorded in the Company's register of holding 100 % of the capital:*

Chevron Global Energy Inc.  
2711 Centerville Road  
Suite 400  
Wilmington, Delaware 19808  
USA